(未完待续)

(未完待续)

(未完待续)

(未完待续)

(未完待续)
The Republic of Korea: Ministry of Foreign Affairs

Ex-foreign minister, Ministry of Foreign Affairs,
Japan: Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the

Honorable Mr. Foreign Minister of Korea:

Basic relations and have accordingly appointed as their

Plenipotentiaries, have resolved to conclude the present Treaty on

12, 1948, by the United Nations General Assembly on December
September 8, 1949, and the Resolution 195 (III) adopted on
Recalling the relevant provisions of the Treaty of

International peace and security; and

the United Nations to the promotion of their mutual welfare
in conformity with the principles of the Charter

Recognizing the importance of their close cooperation;

for sovereignty;

Relations on the basis of the principle of mutual respect
Good neighborliness, and for the normalization of their
ship between their peoples and their mutual desire for
Considering the historical background of relations

Japan and the Republic of Korea.

TREATY ON BASIC RELATIONS BETWEEN JAPAN AND THE REPUBLIC OF KOREA
United Nations in Promoting their mutual welfare and in
in conformity with the principles of the Charter of the
UN.
(a) The High Contracting Parties will cooperate
their mutual relations.
(b) The High Contracting Parties will be guided by
the principles of the Charter of the United Nations in
Article I
United Nations General Assembly.

Korea as specified in the Resolution 195 (III) of the
Republic of Korea is the only lawful Government in
Korea, and it is confirmed that the Government of the

Article II
and void.
In the event that the Republic of Korea or her
representative in the Diplomatic Corps of Japan and the
Empire is confirmed as a new entity of the
Foreign Affairs Agreement, the following Articles shall be
Article I
locations to be agreed upon by the two Governments.
The High Contracting Parties will also establish a diplomatic
Relations shall be established.

Article II
upon the following Articles: Who, having communicated to each other their full

Shinichi Takaishi
Emeritus Shihua
FOR JAPAN:

Prewall

any divergence of interpretation, the English text shall

English text being equally authentic. In case of

ewly flying in the Japanese, Korean, and English lan-
day of June of the year one thousand nine hundred and
done in duplicate at Tokyo, this twenty-second

have affixed their seals.

Prenotarments have signified the present Treaty and

IN WITNESS WHEREOF, the respective

ion are exchanged.

The present Treaty shall enter into force as

of the present Treaty shall be ratified. The instru-

Article VII

ion of an Agreement relating to civil air transport.

The High Contracting Parties will enter into nego-

and friendly basis.

and other commercial relations on a stable

Article V

Common Interests.
Dong Jo Kim
Tang Won Lee
FOR THE REPUBLIC OF KOREA.
In Korea:

Commission: and that this is the only such Government
Korea which were observed by the Temporary
Commission of the Free World of the electorate of the part of
Government is based on a national which were a party-
Korea to the residents: this takes the
majority of the people of all Korea residing: in the
areas where the Temporary Commission was
part of Korea, where the Temporary Commission was
having effective control and jurisdiction over that
Korea (the government of the Republic of
Korea) and has been established.

Temporary Commission;

I. Approves the conclusions of the reports of the

that universal suffrage of Korea has not yet been achieved,

that the elections of November 1947 have not been duly accomplished, and in particular
as to the report of the Temporary Commission, the
the General Assembly, the Permanent Commission on Korea (hereinafter referred to
the Permanent Commission on Korea). Having considered the report of the United Nations
Korea, the problem of the independence of Korea

December 1948.

General Assembly at its Third Session on 12
Resolutions 195 (III) adopted by the United Nations
Powers of occupation at the two occupying forces and the occupier, and for this purpose, it is so desired, request the occupier forces and verified the face of withdrawal when such has been notified to the occupier of the occupying forces, and in particular:

3. Recommendations that the occupying powers should withdraw their occupation forces from Korea as early as possible.

4. Resolves that nothing herein contained shall be interpreted to continue the work of the Temporary Commission or that the original partition of the country shall be redressed to continue the工作 of the Temporary Commission or that the original partition of the country shall be redressed.
7. Calls upon the Member States concerned, the 
Commission:  
 each of the States members of the Commission;
 and where the Commission is of theopinion that the Secretary-General alone, or in succession
and in consultation with the States members, in accordance with the
present resolution, shall issue appropriate recommendations
and take the necessary measures, including the establishment
of an enquiry commission, and the State to which
the recommendations are addressed, to the extent that
such action is necessary, shall be required to provide
the Commission with information and assistance.

6. Requests that the Secretary-General shall
 prepare a report to the next regular session of
the General Assembly on the subject of the
implementation of the resolution, and within the context
of the present resolution, and shall provide

Secretary-General for distribution to Members:

compliance with the terms of the present resolution;

shall determine his own procedures:

compliance with the terms of the present resolution;

advice and guidance on the discharge of its duties in the light of the

a) May consult with the Interim Committee with

b) May consult with the Interim Committee with

c) Is authorized to travel, consult and observe

(d) Shall be regarded as having superceded the

of the resolution, and when the temporary commission established by the

in November 1947:

of the resolution, and when the temporary commission established by the

maintain its seat.

of the adoption of the

III.

of the adoption of the

III.
Government of the Republic of Korea, and all Koreans to afford every assistance and facility to the Commission in the fulfilment of its responsibilities;

8. Calls upon Member States to refrain from any acts derogatory to the results achieved and to be complete independence and unity of Korea.

9. Recommends that Member States and other nations, in establishing their relations with the Government of the Republic of Korea, take into consideration the facts set out in paragraph 2 of the present resolution.

基本的な事項について定めるものである。